

Boletim Gaúcho de Geografia

<http://seer.ufrgs.br/bgg>

ENTREVISTA COM HORACIO CAPEL

Paulo Roberto Rodrigues Soares

Adriana Dorfman

Erika Collischonn

Circe Dietz

Boletim Gaúcho de Geografia, 33: 305-318, dez., 2007.

Versão online disponível em:

<http://seer.ufrgs.br/bgg/article/view/37442/24187>

Publicado por

Associação dos Geógrafos Brasileiros



Portal de Periódicos UFRGS

UNIVERSIDADE FEDERAL
DO RIO GRANDE DO SUL

Informações Adicionais

Email: portoalegre@agb.org.br

Políticas: <http://seer.ufrgs.br/bgg/about/editorialPolicies#openAccessPolicy>

Submissão: <http://seer.ufrgs.br/bgg/about/submissions#onlineSubmissions>

Diretrizes: <http://seer.ufrgs.br/bgg/about/submissions#authorGuidelines>

Data de publicação - dez., 2007

Associação Brasileira de Geógrafos, Seção Porto Alegre, Porto Alegre, RS, Brasil

ENTREVISTA COM HORACIO CAPEL

“En nuestros países la revolución empieza con el trabajo bien hecho, y con una excelente formación profesional puesta al servicio de las necesidades sociales.”

Paulo Roberto Rodrigues Soares¹
Adriana Dorfman²
Erika Collischonn³
Circe Dietz⁴

Horacio Capel situa-se entre os mais importantes expoentes da Geografia espanhola, destacando-se na geografia mundial. Caracteriza-se por ser um dos geógrafos europeus com maior diálogo com pesquisadores brasileiros.

Professor do Departamento de Geografia da Universidade de Barcelona há mais de três décadas, desde os primórdios de sua carreira universitária, realizou iniciativas diferenciadas na divulgação do pensamento geográfico. Em 1976, lançou a revista *Geo Crítica - cuadernos críticos de geografía humana* (<http://www.ub.es/geocrit/cienbil.htm>) que nos seus 100 números publicou, em espanhol, artigos de geógrafos de renome internacional, tais como David Harvey, Richard Peet, Peter J. Taylor, Jean Pierre Garnier, Peter Gould, Alain Reynaud, Jean Bernard Racine. Em 1986, publicou a tradução ao espanhol dos três primeiros capítulos da obra *Espaço e Método* de Milton Santos. O objetivo principal da revista era fomentar o debate teórico e epistemológico da Geografia. Ao traduzir textos de geógrafos norte-americanos, franceses, alemães, britânicos, canadenses e brasileiros em pleno período pós-franquista, *Geo Crítica* contribuiu para romper o isolamento da geografia espanhola do debate de renovação da Geografia empreendido nas décadas de 1960 e 1970. Após 100 números em papel, a revista *Geo Crítica* transferiu-se para a Internet, transformando-se no portal *Geo Crítica* (<http://www.ub.es/geocrit/menu.htm>) e incorporando diversas publicações no seu interior (*Scripta Nova*, *Biblio 3W*, *Aracne*, *Scripta Vetera*). Como uma das primeiras revistas eletrônicas voltadas à Geografia, tornou-se uma referência capital, sendo consultadas por geógrafos espanhóis, portugueses, brasileiros e latino-americanos, e difundindo-se também entre as comunidades científicas de países de língua francesa e inglesa.

1 Doutor em Geografia pela Universidade de Barcelona, professor do Departamento de Geografia da UFRGS.

2 Profa. do CAP/UFRGS, doutoranda no PPGG/UFSC.

3 Profa da UNISC, doutoranda no PPGG/UFSC.

4 Mestranda do PPGG/UFRGS.

Na sua carreira acadêmica, Horacio Capel se destaca pela vasta produção intelectual, divulgada em dezenas de livros e artigos, onde se destacam os campos da Geografia Urbana e da História do Pensamento Geográfico. Entre suas principais publicações (citamos apenas os livros) destacamos *Campo y ciudad en la Geografía española* (1970, em conjunto com Juan Vilá Valentí), *Estudios sobre el sistema urbano* (1974), *Capitalismo y morfología urbana en España* (1975), *Filosofía y Ciencia en la Geografía contemporánea* (1981, traduzido para o italiano em 1987), *Las nuevas geografías* (1982, com Luis Urteaga), *La Física Sagrada. Creencias religiosas y teorías científicas en los orígenes de la geomorfología, siglos XVII y XVIII* (1985), *Geografía Humana y Ciencias Sociales* (1987), *Dibujar el mundo. Borges la ciudad y la geografía del siglo XXI* (2001), *La morfología de las ciudades* (Volume I de 2002 e volume II de 2005), *La cosmópolis y la ciudad* (2003) e *El modelo Barcelona: un examen crítico* (2005).

O professor Horacio Capel esteve em Porto Alegre entre os dias 20 de maio e três de junho de 2007, por ocasião do IX Colóquio Internacional de Geocrítica, celebrado no âmbito do Departamento de Geografia da UFRGS e coordenado pelos professores Paulo Roberto Rodrigues Soares e Vanda Ueda. Desde 1999, os colóquios internacionais de Geocrítica reúnem, em torno de um tema comum, pesquisadores ibero-americanos do âmbito da geografia e das ciências humanas. Seis edições foram realizadas em Barcelona e, a partir da sétima, o colóquio tem tido lugar no continente americano (Santiago do Chile, em 2005, e Cidade do México, em 2006), sendo Porto Alegre a cidade da edição brasileira do evento. Participaram do IX Colóquio Internacional de Geocrítica mais de 150 pesquisadores (geógrafos, historiadores, arquitetos, economistas) de diversos países (Brasil, Espanha, Portugal, Argentina, México, Venezuela, Uruguai, entre outros).

A entrevista com Horacio Capel, publicada neste Boletim Gaúcho de Geografia, foi realizada no dia 25 de maio de 2007 em uma sala do Departamento de Geografia da UFRGS. Participaram da entrevista as geógrafas, integrantes da Comissão de Publicações da AGB-PA, Adriana Dorfman e Erika Collischonn. Circe Dietz, mestranda em Geografia na UFRGS, transcreveu a entrevista. A revisão final foi realizada pelo diretor da AGB-PA Paulo Roberto Rodrigues Soares.

Adriana Dorfman: Muito obrigada, professor!

Horacio Capel: Encantado de estar aqui.

AD: Inicialmente gostaríamos de conhecer suas primeiras impressões sobre Porto Alegre...

HC: Es la primera vez que vengo a Porto Alegre, pero la ciudad es mundialmente conocida por el *Orçamento Participativo* y por las iniciativas en cuanto a la participación en planeamiento urbano, y por el *Forum Social Mundial* que se celebró en esta ciudad. Realmente tenía ganas de conocer Porto Alegre, por la imagen que se tiene de esta ciudad tan dinámica. Se nota que es una ciudad con un gran desarrollo económico. La prensa local habla de Porto Alegre como un nudo en el Mercosul, un núcleo importante de este espacio económico, lo que me parece acertado.

Sin embargo, lo que me ha impresionado muy negativamente es la destrucción del centro histórico. Realmente hay pocas ciudades entre las que conozco que produzcan tanto agobio cuando se pasea por el centro histórico. Los vestigios que quedan de edificios de finales del siglo XIX y principios del siglo XX son verdaderamente muy interesantes, y uno sospecha que se destruyó mucho, lo que es muy grave. No se trata solo de la destrucción del patrimonio histórico sino que es, al mismo tiempo, la pérdida de la memoria histórica y la pérdida de identidad. Hay pocos lugares como aquí donde se vea tan claramente la codicia y el deseo desmedido de beneficios, con la elevación de la altura de los edificios, y es verdaderamente asombrosa la altura de los que se han construido. He visto una calle que sale desde el mercado, con un *boulevard* central con árboles, paralela a Voluntarios da Pátria⁵, y que desde los años 40 tiene edificios de una altura bastante grande. Pero luego en los años 60 y 70 la verticalización alcanzó una intensidad que asombra. Eso produce una impresión negativa que pienso que exigiría por parte de los ciudadanos en general, y desde luego por parte de los geógrafos y de los científicos sociales, una reacción definida para salvar lo poco que queda del patrimonio.

AD: Se nota un proceso muy claro de abandono del centro de Porto Alegre, los grandes edificios a veces están vacíos...

HC: Hay que hacer algo para recuperar ese centro. No es solo la degradación de los edificios antiguos. También en los relativamente nuevos se nota que hay algunos inacabados; por ejemplo, junto a la plaza del mercado, donde se ve uno de una gran altura e incompleto desde hace mucho tiempo. Una imagen muy sorprendente en un lugar tan céntrico.

AD: Hay propuestas para recambiarlos como unidades residenciales, es decir para dividirlos y hacer disponible como viviendas para las personas

EC: Hoje em dia existem algumas políticas públicas, reforçadas pelas novas formas de urbanização, que prevêem o adensamento do mesmo.

HC: Todavía más?

EC: O Estatuto da Cidade, de certa forma, reforça o adensamento.

HC: Hay un debate interesante en el urbanismo actual sobre la ciudad: el de seguir expandiéndose a la periferia aumentando la dispersión en el territorio, o si debe construirse una ciudad compacta. Todo el mundo parece estar de

5 N.E.: o entrevistado refere-se à Avenida Otávio Rocha.

acuerdo que la ciudad compacta tiene una serie de ventajas. Pero, hay que saber hasta donde llega esa compacidad y si eso significa levantar edificios de 30 o 40 plantas en calles estrechas. Por otro lado se ve el sacrificio de la ciudad al automóvil. Existen en el centro de la ciudad obras de infraestructura de gran interés, empezando por el viaducto en la avenida Borges de Medeiros que es de los años 20 o 30 y que es una obra urbanísticamente interesante. Pero luego hay autovías que cortan la ciudad. Como obras de ingeniería pueden ser admirables, pero dentro de la ciudad son más cuestionables porque a veces se levantan en la misma calle y las personas habitan en la tercera o cuarta planta de un edificio viven “junto” a los automóviles. Realmente se sacrifica la calle y el habitante por el automóvil.

Estas decisiones no son exclusivas de Porto Alegre, muchas otras ciudades lo hicieron en América y Europa. A veces se trata simplemente de ampliar la calle para la circulación de los automóviles. Pero eso afecta a la trama urbana y a los edificios históricos que existen. Se construyen frecuentemente edificios de muy escasa calidad y se destruyen edificios de finales del siglo XIX o de principios del siglo XX que tienen una imagen urbana agradable, por el tamaño y por el paisaje urbano que constituían.

Es un problema de toma de conciencia general. Los ciudadanos no tienen a veces una idea clara de la importancia del patrimonio histórico para la identidad y la memoria histórica de la ciudad. Es importante tener raíces en el pasado, que permitan construir un futuro mejor. Si la sociedad no toma conciencia de eso, la intervención de los geógrafos, arquitectos y científicos sociales es muy importante. Otro aspecto que impresiona aquí y en otras ciudades de América y Estados Unidos son los condominios cerrados; se ve como han aumentado en toda la periferia y que son un símbolo de distinción de las clases privilegiadas, pero se han convertido también en un producto inmobiliario que se ofrece ampliamente a las clases medias y populares.

EC: Discutimos no Encontro Estadual de Geografia de Santa Maria que existem condomínios fechados para todos os tipos de classes sociais.

HC: Es una fragmentación de la ciudad porque la gente se encierra y quiere que su espacio esté bien equipado. Sin embargo el espacio público se degrada.

AD: Pierde su significado mismo. En Rio de Janeiro hay excursiones de personas que nacen en los condominios e van al centro a conocer el patrimonio y el centro en general, como turistas...

EC: Penso que se formos analisar a fundo, a situação pode ser muito pior em outras cidades. Em Porto Alegre, ainda temos um transporte público bom. No Rio de Janeiro, a classe média não usa o transporte público como aqui.

HC: El transporte público aquí funciona bien.

EC: Em outras cidades, o carro é mais solicitado do que aqui.

HC: Pues habrá que cambiar. Es evidente que la ciudad no puede seguir trasformándose con el automóvil como el elemento esencial de la organización urbana. El transporte público es indispensable, no se puede aumentar de manera generalizada el número de automóviles privados. Además de los problemas de contaminación y de gasto energético que supone el transporte privado en las grandes ciudades. He visto aquí el ferrocarril de cercanías⁶, que constituye una ventaja muy grande porque los ferrocarriles están renaciendo, tanto los de cercanías para el servicio de las áreas metropolitanas, como los trenes de alta velocidad para largas distancias. Es una lástima que no existan trenes rápidos que conecten São Paulo, Rio, Brasília, Belo Horizonte y Porto Alegre. Organizar aquí esta red sería algo muy positivo. En Argentina parece que se van construir desde Buenos Aires a Rosario. Como los brasileños no han de querer ser menos que los argentinos, es posible que el gobierno decidirá construir también una red de ese tipo en Brasil.

EC: Existe uma dimensão a partir da qual a cidade torna-se impossível, mesmo com transporte urbano adequado. É um problema de aglomeração mesmo. Não tem como construir uma cidade a partir de uma certa dimensão.

HC: Tendrá que resolverse de alguna manera, no sé cual será. Supongo que estás pensando en São Paulo o en Ciudad de México. Las dimensiones son de megalópolis que ya existen y que se están construyendo. Pues habrá que cambiar todo el sistema público de transporte. La existencia del metro en la Ciudad de México es la que permite que ésta siga funcionando, pues la situación sería de colapso si todos los automóviles estuviesen circulando. Eso puede producirse si no se opta por el transporte público y no se limita el transporte privado. Tal vez debería cobrarse por la utilización del espacio público del centro de la ciudad con el automóvil. Evidentemente en razón de los problemas energéticos y de contaminación que provocan.

AD: Y la universidad acá, qué le parece?

HC: Buena. Ya tenía conocimiento de la UFRGS, es una universidad que está muy bien valorada. Conocía los trabajos de los geógrafos, el *Boletim Gaúcho de Geografia* que tiene dos decenas de años de antigüedad y he tenido ocasión de consultarlo anteriormente. También había conocido a profesores que han realizado estudios anteriormente en Europa. Hay buenos profesores en esta universidad y tengo muy buena impresión de las publicaciones de la Universidad a través de la librería que está instalada en este recinto, que tiene una buena colección de publicaciones hechas por los profesores universitarios. La imagen que se tiene de la universidad es la de una universidad dinámica. En Geografía, que es lo que más conozco, se ve un buen departamento, un centro de punta en la investigación geográfica. Se tienen que hacer esfuerzos en dotación de equipamientos y bibliotecas. Afortunadamente con Internet una parte del problema se limita, porque cada

6 N. E.: o entrevistado se refere ao Trensurb.

vez hay más obras que están disponibles enteras a través de este medio electrónico.

EC: Uma questão que gostaríamos de fazer para o senhor é sobre a Internet. O Geocrítica foi um dos primeiros grupos a iniciar a publicar na Internet, que colocou todos os conteúdos na Internet. Como isso aconteceu?

HC: Ya tiene años. *Scripta Nova* ha sido una de las primeras revistas electrónicas. En realidad empezó con la revista *Geo Crítica - Cuadernos Críticos de Geografía Humana*, en 1976. De 1976 a 1995 se publicaron 100 números, editados por la Universidad de Barcelona. En 1996, decidimos empezar a publicar también en Internet. En 1996 se inició la edición de las primeras revistas electrónicas que tenemos en actualidad: *Scripta Nova*, que es una revista crítica de geografía y ciencias sociales y *Biblio 3W*, una revista de información bibliográfica, documentación e información general. La idea que teníamos era publicar electrónicamente lo que ya estaba en papel y disponer de otra vía de publicación de trabajos científicos. Creamos *Scripta Vetera* para textos ya publicados en revistas o en actas de congresos, y que republicamos en formato digital para darles mayor difusión. *Scripta Nova* presenta resultados de investigaciones y tiene una amplia difusión y discusión de lo que allí se publica.

Realmente, con la experiencia de estos diez años de las revistas, estoy satisfecho de la decisión que tomamos. Porque el problema de la difusión de la información científica tiene varias dimensiones. Uno es que llegue ampliamente a todos los lugares donde puede haber personas interesadas. Internet lo asegura más que la impresión en papel. Pero, otro aspecto importante también es que las revistas científicas de calidad muchas veces son publicadas por editoriales privadas que buscan, lógicamente, obtener beneficios económicos. Se da la situación de que investigaciones financiadas por órganos públicos y realizadas por profesores investigadores pagados por fondos públicos finalmente se difunden a través de revistas que están en manos privadas. Me parece un contrasentido. Además, cada vez hay más revistas, el número de revistas científicas ha aumentado de manera extraordinaria. Y también el coste, con lo cual las universidades pueden incluso tener dificultades para adquirir las revistas. Entonces Internet permite resolver este problema.

Aumentan las revistas universitarias de acceso libre y gratuito, realizadas con el esfuerzo de profesores pagados por fondos públicos y que difunden investigaciones hechas dentro de la universidad, financiadas también por fondos públicos. Me parece que es un excelente camino. La clave está en que las revistas electrónicas funcionen exactamente igual que las otras, que los materiales que se publiquen sean evaluados por colegas de manera anónima y que la exigencia sea similar a la que existe en otras revistas. Si eso se consigue, la revista puede tener calidad y aceptación y una difusión incomparablemente superior a la de las revistas impresas en papel. Y la tendencia es de ampliación del acceso abierto a Internet, que se va a universalizar.

AD: Mas, em relação ao conteúdo dos artigos, a difusão fantástica de informação a que a gente assiste hoje, dispondo de ferramentas de pesquisa que realmente fazem com que tenhamos acesso a textos da *Geocrítica* ou da *Scripta Nuova*, textos de vários outros periódicos. No Brasil, por exemplo, temos o portal de periódicos (que é pago pela CAPES, mas através da universidade temos acesso a vários artigos): isso tudo provoca uma explosão de informações, um volume muito grande. Isso não muda a forma de produzir ciência, e não apenas a divulgação?

HC: En 1995, cuando empezamos a poner en marcha el portal de Geocrítica, había muchos profesores que eran resistentes a las publicaciones electrónicas y argumentaban que en ellas se podría publicar cualquier cosa, que mucho de lo que se difunde electrónicamente no tiene calidad. Lo que es cierto, pero también sucede en cualquier biblioteca. Si no se tienen criterios para seleccionar la información, una persona se pierde también en la biblioteca. En Internet sucede algo similar: hay mucha información y la clave está en tener criterios para la búsqueda y para reconocer la información relevante.

Ahora, lo que es verdaderamente extraordinario es la riqueza de la información que ya existe. No solamente revistas electrónicas como estamos hablando, que publican materiales que hasta ahora no estaban disponibles, sino publicaciones impresas en papel y que están disponibles: libros del siglo XVI, XVII y XVIII están siendo escaneados y puestos en Internet. Una persona que vive en una montaña o en medio de la selva a centenares de kilómetros de una ciudad, pero que tiene acceso a Internet, consigue hoy tener información de materiales depositados en bibliotecas inglesas, francesas, españolas o norte-americanas. Eso es una riqueza, y cada vez más libros están siendo escaneados o se publican directamente en Internet. Nosotros tenemos en el sitio de Geocrítica una colección de libros electrónicos, una sección muy modesta todavía, pero que con el tiempo podemos ir ampliando. Se puede pensar ya en “la grand biblioteca del mundo” que está naciendo. Hay centenares de miles de libros disponibles ya en Internet y afortunadamente los buscadores permiten discriminar toda esa masa de información y cada vez más se han creado lugares para la búsqueda selectiva de la información. Incluso el *Google®*, el buscador más utilizado hoy día, tiene ya una sección *Google Académico* o *Google Scholar* especializado en publicaciones científicas y que permite obtener el índice de citas. Creo que va a cambiar el estudio del impacto de las publicaciones científicas, que hasta ahora se hacía esencialmente por empresas privadas, como el ISI. Pues ahora están apareciendo también en distintos países, y en bloques de países, bases de datos especializadas en ciencia con buscadores poderosos para seleccionar los autores y los artículos que hay en todo el conjunto de revistas que allí se alberga. Todo esto es un cambio importante en la manera de concebir el flujo de información. El problema es el de formar a los jóvenes para que sepan cómo moverse en ese volumen gigantesco de información. Muchos están acostumbrándose a usar Internet, a buscar rápidamente informaciones que no están contrastadas, cuya calidad y valor no se sabe cual es. Hoy se necesita prepararlos bien en el escepticismo, en la exigencia, en el rigor, para que

sepan el valor de la información que se vincula y que está disponible. Ahora Internet es como la Biblioteca Universal de Borges⁷. Y debemos enseñar a los jóvenes a usar esa biblioteca, lo que requiere también un aprendizaje; si podemos hacerlo, las ventajas son enormes.

AD: Mas ocorre uma transformação no texto também. Não só no acesso ao texto. Temos ido a congressos (a Erika também) e vemos as apresentações quase sempre acompanhadas por muitas figuras, coisa que antes não se usava. Então, na hora de transpor isso para revistas temos problemas com as figuras, um verdadeiro drama. Eu estava experimentando, tentando fazer uma espécie de banda desenhada erudita, que seria com muitas ilustrações, na medida da pertinência, claro, para dar valor à ilustração e conseguir fazer um diálogo bem embasado. Isso é uma forma de texto científico (pretensamente científico pelo menos), que só é possível por estes avanços. O senhor acha que existe uma transformação hoje?

HC: En una revista como el *Boletim Gaúcho de Geografia* publicar mapas de color es muy difícil debido al coste, y si se publican no pueden ser muchos por artículo. Pero en Internet eso es posible y barato. Las posibilidades son extraordinarias. Pero debemos ser de nuevo exigentes en lo que se refiere a las revistas científicas, para tratar de seleccionar y limitar la información, porque cuanto más información esté disponible más difícil será de consultar. Los artículos en las revistas científicas tal vez deban limitar el número de páginas, pero todo depende de los objetivos que tengamos. En Internet es posible imaginar un artículo científico que tiene un anexo donde está todo el protocolo del experimento realizado. Eso cambia los hábitos y, de nuevo, nos obliga. Esa biblioteca universal que está a nuestra disposición nos lleva a pensar muy seriamente en la necesidad de criterios para movernos en este mar de información, que aumenta de una manera asombrosa. *Google Earth*® disponer de imágenes de todo el mundo, que pueden descargarse instantáneamente, lo cual es asombroso. Estoy impresionado con eso; uno puede pasar el día entero paseándose por el mundo, o preparar un viaje a una ciudad moviéndose previamente por *Google Earth*, paseando por las ciudades que se van a visitar, o recordando las que se han visitado. Pero yo creo que además de eso, que está perfectamente asimilado y es legítimo, tenemos que pensar en criterios para el uso científico de todo ese instrumental disponible. Por ejemplo, el geógrafo interesado en estudiar el paisaje agrario debe tener criterios para orientar debidamente su búsqueda en zonas o regiones diferentes a través de *Google Earth*, y métodos para el tratamiento de esa información.

Nosotros en este momento estamos interesados en el uso de *Google Earth* para el estudio de la morfología urbana. Desde la trama viaria y las parcelaciones hasta las características de los edificios y los usos del suelo, estamos estableciendo criterios que permitan usar estos instrumentos de manera adecuada. La gente mayor que hemos tenido la suerte de conocer Internet tenemos muchas ventajas respecto a los jóvenes, porque ya tenemos

7 N. E.: Jorge Luis Borges.

un sistema de pensamiento estructurado, una estructura de conocimiento que hemos interiorizado a través de la enseñanza y de los años, y que nos permiten buscar información que encaje con esa estructura que ya poseemos. El problema puede ser el de los jóvenes que se mueven por Internet y que piensan que ahí está todo, y que pueden acostumbrarse a usar una información de manera acrítica, fragmentaria, sin tener una idea clara del valor de esas informaciones. Hoy con la cantidad de información disponible Internet retira al profesor el privilegio del control de la bibliografía, que antes tenía. Hoy se puede buscar individualmente a través de numerosos sistemas de búsqueda y recuperación de la información. A pesar de eso, en el uso de Internet, sin duda, se necesita cada vez más de profesores que formen en la crítica, en el escepticismo y en el rigor.

AD: E na Geografia também de um modo geral. O senhor veio a Porto Alegre por conta do evento da Geocrítica...

HC: Sí. Se trata de un encuentro que iniciamos en Barcelona en 1999. Son encuentros internacionales especializados sobre temas concretos y de carácter indisciplinario. Se han dedicado a temas como la migración y el cambio social, la innovación tecnológica y el desarrollo económico, la vivienda y el espacio social de la ciudad y algunos más. A partir de cierto momento, después de varios años en que los amigos americanos venían a Barcelona, pensamos que también era justo que fuéramos nosotros quienes viniéramos aquí. Por ello decidimos cambiar la sede y hacerlos en América. Hemos celebrado uno en Santiago de Chile sobre agentes sociales y políticas sobre la ciudad; otro en México, en la UNAM, sobre geografía histórica y historia del territorio, y éste aquí en Porto Alegre sobre problemas del mundo contemporáneo proponiendo respuestas y soluciones desde la geografía y de las ciencias sociales. En cada uno de los casos los organizadores han sido profesores que han estado en Barcelona y que mantienen vínculos con esta universidad; profesores de Santiago de Chile, de México y de Rio Grande do Sul con los que tenemos ya relaciones de amistad desde hace tiempo. En el caso de este Coloquio el profesor Paulo Rodrigues Soares ha sido quien se ha encargado de codirigir ese Coloquio junto conmigo. La profesora Vanda Ueda ha actuado como coordinadora. Existe también un comité local de organización, que aquí en Porto Alegre ha funcionado muy bien, con jóvenes geógrafos y estudiantes de geografía, lo cual permite integrar a la gente joven en proyectos internacionales interesantes. Por lo que he podido ver desde que estoy en Porto Alegre, el coloquio está muy bien organizado, como en los casos anteriores. Hay un total de 130 comunicaciones que se han aceptado y todas prácticamente están publicadas en Internet antes del Coloquio. Cuando se realice el congreso los interesados en un tema pueden haber leído ya las comunicaciones, lo que facilita el debate. Como en los años anteriores, tras una segunda evaluación, una parte de estas comunicaciones serán publicadas en la revista *Scripta Nova*.

AD: Y hay producción de propuestas?

HC: Vamos ver. De momento es interesante que 300 personas se atrevieran a proponer comunicaciones, ya que estaba claramente señalado desde el principio que no se admitiría ninguna que no tuviera una propuesta de solución. Esto viene de atrás porque en estos coloquios de Geocrítica participan muchos geógrafos con una actitud crítica, y se realizan valiosos diagnósticos críticos sobre la situación; pero hay un momento en que algunos nos sentimos angustiados, cuando se ve que numerosos problemas se van agravando y que parece que tienen difícil solución. Por eso pienso que es importante que imaginemos las soluciones. Yo creo que debemos tener, por lo menos, el optimismo de la voluntad y creo que hay soluciones; y estoy convencido de que estas soluciones solo se pueden abordar desde el optimismo, cambiando lo que haga falta, pero desde la confianza en pensar que es posible resolverlos. Vamos a ver en este coloquio qué es lo que se propone.

En todo caso me parece importante insistir ante los geógrafos y otros científicos sociales que además de diagnósticos críticos hace falta proponer soluciones e imaginar alternativas, porque en geografía poseemos desde hace mucho tiempo excelentes investigaciones y se acostumbra a señalar con claridad los problemas, pero a veces no parece fácil señalar caminos para resolverlos.

Proponer una solución no significa que la solución sea acertada, pero hay que atreverse a proponerla y discutirla públicamente. No basta solamente proponer soluciones y estar dispuesto a discutir las públicamente, sino que es preciso también estar dispuesto a modificar los propios puntos de vista. No se trata de dar soluciones mesiánicas o de estar en posesión de la verdad, sino lo contrario: hemos de proponer soluciones para debatir y para ver si entre todos podemos encontrar la solución, un camino.

AD: Hay una convergencia?

HC: Desde luego existen muchos problemas pero algunos ya señalan soluciones; desde soluciones radicales, que defienden que el sistema económico ha de cambiar como único camino para resolver los problemas, hasta propuestas de políticas y medidas fiscales relacionadas con el problema de la vivienda, la redistribución de la renta y otros problemas. Algunas señalan cuestiones muy graves que están sucediendo en relación con la explotación de mano de obra, con los movimientos migratorios considerados ilegales y la manera como se tratan estos movimientos, por ejemplo, en Estados Unidos y Europa. Hay realmente trabajos que impresionan mucho por el diagnóstico y que tratan de proponer soluciones. Desde soluciones absolutamente radicales hasta otras más concretas y limitadas frente el problema que se trata.

AD: O senhor se considera mais professor, ou mais geógrafo, ou mais escritor, mais editor ou...?

HC: Me consideraría primero profesor. Son muchos años dedicados al oficio. En realidad cuando llegué a la Universidad en Murcia mi dirección era otra.

Pero encontré un excelente maestro de la geografía. En aquel momento, a comienzo de los años 1960, en la geografía se trataban cuestiones de organización regional, temas sociales, el problema del desarrollo y el subdesarrollo y otros que la hacían atractiva. Desgraciadamente la especialidad de historia no tenía buenos profesores, y la geografía ofrecía una alternativa atrayente. Pues todo eso me interesó y acabé dedicándome a la geografía tantos años.

AD: E escritor?

HC: Yo creo que escribo por necesidad de presentación de los trabajos, como parte del trabajo como profesor y como investigador.

Trabajé sobre cuestiones de geografía urbana, y me acerqué a la historia de la Geografía por una necesidad sentida. Una vez ahí me di cuenta que el siglo XVII era muy importante porque en él hubo un proceso de especialización y formación de comunidades científicas. Entonces quise ver qué pasó a una ciencia geográfica que ya existía desde siglos atrás a partir del momento en que aparecen nuevas disciplinas y nuevas comunidades científicas, la geología, la ciencia natural, la economía y otras. Eso me llevó a ver lo que era la geografía hasta ese momento y como se adaptó a la existencia de nuevos desarrollos científicos. La geografía se dividía generalmente en astronómica, física y política y, además, era también geografía regional. Me interesó la cuestión de lo que pasó con la geografía astronómica y matemática, su relación con otras disciplinas, el desarrollo de la cartografía, lo que me hizo estudiar la relación entre geografía y matemáticas en la España en el siglo XVIII. Y luego pasé a preocuparme con el desarrollo de la geología, y me di cuenta de que la geología tardó un siglo más que la física en desarrollarse. Lo cual tenía que ver con el hecho de que los científicos europeos del XVII y XVIII tenían que partir de lo que narraba la Biblia. El proceso de racionalización de la Biblia fue un proceso muy lento, doloroso y dramático para mucha gente que se comportaba y pensaba racionalmente, pero que se enfrentaban a cuestiones nuevas que habían de explicar a partir de la Biblia, pero que, al mismo tiempo, ponían en cuestión el relato bíblico. Un problema para los hombres del siglo XVII era que la Tierra no podía cambiar porque había sido creada por Dios y todos los seres estaban en la proporción que Dios había querido. Todo eso dio lugar a un siglo de debates y discusiones. Para que fuera posible el desarrollo de la geología moderna hubo que plantear antes cuestiones teológicas importantes. No era tan fácil dar valor a los datos empíricos que mostraban la importancia de la erosión si la Tierra tenía una antigüedad de 7.000 años.

EC: Muchos geólogos eran teólogos también...

HC: Algunos eran sacerdotes. Vista desde afuera la Iglesia parece una estructura monolítica. Pero vista con atención se perciben diferencias muy importantes; por ejemplo, entre los religiosos, entre el clero secular, que depende de los obispos, y el clero regular de las órdenes religiosas. Hay muchas diferencias entre, por ejemplo, los dominicos y los franciscanos. Los franciscanos desarrollan una línea que, en último término, es agustiniana y

platónica y los dominicos una línea aristotélica. Situarse en una de esas líneas de pensamiento daba lugar a que los temas que se suscitaban y las soluciones a ellos fuesen diferentes. Entender la obra de científicos del siglo XVII o XVIII, que eran eclesiásticos, pero que eran franciscanos, dominicos, jesuitas... lo que fuera, permite entender ciertas actitudes o temas que aparecen destacados por la propia tradición de la orden religiosa a que pertenecían. Todo eso permite ir descubriendo las formas en que se van debatiendo las ideas y que acaban, finalmente, en los siglos XVIII y XIX con la configuración de la geología como una ciencia nueva. Como pasó con la biología evolucionista después de más de un siglo de debates.

EC: Dentro das questões das mudanças globais, as crenças religiosas ainda estão muito influentes...

HC: Hay norte-americanos que piden que se expliquen el darwinismo y el creacionismo como teorías con el mismo valor científico. Claro que no andan bien de la cabeza.

EC: O filme do Al Gore “Uma verdade inconveniente” é um exemplo. A forma como ele coloca a questão é a forma como eles devem ser vistos do ponto de vista da crença, da religião, da conversão a alguma coisa

HC: Hay muchas cuestiones que no tienen respuestas científicas: como la muerte, que pasa después de la muerte, la origen de la vida. Esas preguntas pertenecen a la religión, a la conciencia de las personas. Pero la ciencia es otra cosa. Hoy están reviviendo algunos fundamentalismos fanatizados, que están provocando problemas en todos los continentes. Un esfuerzo de racionalidad en este sentido sería importante. Eso significa que cada uno puede creer en lo que quiera, pero debería hacerse un esfuerzo de convivencia en la esfera pública. Entenderse y buscar cada uno la felicidad

propia sin afectar a las creencias de los demás. Una ética consensuada, de la mesura y de la moderación.

AD: O Brasil, de um modo geral, não é um país que debate a intolerância religiosa. A disputa entre cristãos e muçulmanos, no Brasil, não é uma questão que está colocada. São as pessoas que não têm acesso ao consumo que preocupam no Brasil. São tolerâncias necessárias. Mais de uma...

Quería preguntar uma coisa. Na verdade duas: a primeira queria lhe perguntar se na Europa, de um modo geral, a Geografia tem uma relação bastante estreita com a história?

HC: Tenía...

AD: Tinha? No Brasil, aqui, por exemplo, o departamento de geografia situa-se no instituto de geociências. Isto faz uma diferença muito grande em termos do tipo de pesquisa que as pessoas propõem, bem como na metodologia.

HC: No es homogéneo en toda Europa. Había situaciones como la brasileña entre los países europeos. Pero en España, en Francia y en otros países la geografía esta vinculada a la historia. Lo cual no me parece negativo, porque

la geografía es una ciencia social. Si no es social, si no es humana, no es geografía. Y la historia es una dimensión que es esencial para entender el cambio social. No me parece negativa esa vinculación con la historia. Cada vez más, por ejemplo, los geógrafos tienen que manejar sistemas de información geográfica. A veces se consideran más ingenieros que geógrafos. Y geógrafos de departamentos vinculados a las ciencias sociales y a la historia. En cualquier caso, independientemente de la situación vivida en cada país, cuando la geografía rompe sus lazos con las ciencias sociales, y en particular con la historia, las consecuencias son negativas. Considero la geografía como una ciencia social, y no una ciencia de la tierra donde el hombre no está presente.

AD: Mas quase não se faz geografia histórica no Brasil...

HC: Pero no se trata solo de que se haga geografía histórica, que es un campo interesante. Se trata de que se sepan situar los problemas en relación con una evolución histórica. Lo que estoy diciendo no es que se haga geografía histórica. Que los geógrafos consideren tanto las dimensiones de la geografía física como de la geografía humana; que los que estudian los procesos de globalización hoy en día, tengan conocimiento histórico que les permita entender lo que pasa hoy en relación con lo que pasó anteriormente. Debemos conocer el pasado para entender qué situaciones del pasado afectan a las estructuras y comportamientos que existen hoy. En este caso lo importante es una buena formación histórica que le permita al geógrafo hacer bien su trabajo en el campo a que se dedica. No que se conviertan en historiadores. .

AD: A professora Lia Osório diz que o professor Capel não é um estudioso, é um sábio...

HC: Eso lo dice porque es una buena amiga.

AD: Nessa direção, mesmo assim, alguns conselhos para os geógrafos...

HC: Uno para los jóvenes. Me consta que aquí en Brasil en muchos casos la universidad pública es gratuita. Los estudiantes universitarios y los jóvenes geógrafos han de tener conciencia del privilegio extraordinario que eso representa y trabajar de manera intensa, para devolver a la sociedad lo que ésta les da. En nuestros países la revolución empieza con el trabajo bien hecho, y con una excelente formación profesional puesta al servicio de las necesidades sociales. Sería imperdonable que no se esforzasen todo lo posible para ser unos profesionales excelentes, que es lo que Brasil y el mundo necesitan. Sobre todo en esta situación que es estudiar en una universidad pública y realizar los estudios de forma gratuita.

En todo caso, los jóvenes geógrafos deberían, ante todo, tener un buen conocimiento de las tradiciones geográficas, y capacidad para adaptarlas a los problemas nuevos y a las preguntas nuevas que es preciso hacerse.

AD: Uma pergunta... não sei se é muito central... Política, consciência e o Grupo Geocrítica: ao invés de realizar os encontros no hemisfério Norte, digamos, nessa divisão clássica de produção de conhecimento no Norte e

produção de dados empíricos no Sul... É uma pergunta, mas nem fui eu que pensei isso... nem sei se eu concordo exatamente com isso... mas de qualquer jeito...

HC: Creo que no sería eso. Creo que los brasileños que piensan que están en el Sur y que se consideran subdesarrollados, están equivocados. No me parece aceptable que en estos días haya científicos sociales brasileños que sigan diciendo que Brasil es un país subdesarrollado. El concepto de subdesarrollo, que en su momento fue muy renovador y nos ayudó a entender muchas cosas en los años 1960, ya no sirve para explicar la realidad. No puede ser que 50 años más tarde se sigan manteniendo viejos conceptos cuando el mundo ha cambiado y Brasil también, y de manera tan extraordinaria. Lo que no significa desconocer que existen graves problemas sociales (como también los hay en Estados Unidos y en otros países desarrollados), sino simplemente que debemos refinar nuestros esquemas de pensamiento. Y elaborar otros nuevos a partir del examen de la propia realidad. La razón porque estoy aquí tiene que ver con el hecho que antes algunos profesores brasileños habían ido a Barcelona para hacer sus tesis de doctorado y que desde entonces tenemos relaciones de amistad e de confianza y puntos de vista similares. Hay un proyecto político y cultural que tiene que ver con estrechar lazos entre los países ibero-americanos y España y Portugal. El hecho de que todos nosotros podamos hablar en nuestras propias lenguas y nos podamos entender tiene un valor extraordinario que hemos de destacar, para comunicarnos y relacionarnos, para poner en marcha proyectos de intercambio y de colaboración. En ese sentido sí que es un proyecto político establecer, profundizar las relaciones, las redes sociales entre científicos a partir de la confianza que ya existe entre profesores que nos conocemos y que tenemos la voluntad y el gusto de intercambiar ideas y de discutir las cordialmente. Podemos estar en desacuerdo pero podemos discutir pensando en encontrar entre todos soluciones a los graves problemas del mundo actual.